

SONY

Plaats van aanloop	Bedrijfsspanning
Alle landen/regio's	100 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz
Plaatsing	<ul style="list-style-type: none">De luidspreker, ingebouwdde versterker en behuizing zijn nauwkeurig op elkaar afgestemd. U mag deze dus niet uit elkaar halen, aanpassen enz. Spat geen water op dit product. Het product is niet waterdicht. Plaats de luidspreker niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats die is blootgesteld aan direct zonlicht, overmatig stof, vocht, regen of mechanische schokken. Zet de luidspreker niet op een hellend vlak. Doet u dit wel, dan kan de luidspreker door de trillingen vallen, met storingen, schade of slechtere prestaties als gevolg. Oriënteer de luidspreker zodat de passieve radiator naar boven gericht is. Als u de luidspreker ontdebetoven of op een zijkant zet, kan dit storingen, schade of slechtere prestaties als gevolg hebben. Wees voorzichtig met het plaatsen van de luidspreker op een speciaal behandelde vloer (behandeld met was, met olie, gepolijst enz.). Er kunnen namelijk vlekken of verkleuringen ontstaan. Afhankelijk van de gekozen plaats kan de luidspreker vallen. Zet dus geen waardevolle voorwerpen in de buurt van de luidspreker. Let op het volgende bij het verplaatsen van de luidspreker: <ul style="list-style-type: none">Neem de cilinder uit organisch glas niet vast. Zorg ervoor dat u de luidspreker nergens tegenaan stoot. Leg geen voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (betaalkaarten, floppydisks met een magnetische codering enz.) in de buurt van de luidspreker. Als het product vuil wordt, veeg t u de behuizing af met een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild detergent. Gebruik hiervoor geen wasbenzine, alcohol, verdunder, detergent enz. Deze zullen het oppervlak van dit apparaat beschadigen. Raadpleeg *Omgaan met de cilinder uit organisch glas* voor meer informatie over het schoonmaken van de cilinder uit organisch glas.
Referentiegid	
Referensmateriaal	
Guida di riferimento	
Guia de referência	



Nederlands Glazen luidspreker
Lees deze gids vóór gebruik van de luidspreker zorgvuldig door en bewaar deze goed. Dit product is niet geschikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimtes.

Stel het apparaat niet bloot aan ventilatie of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.

Om brand te voorkomen mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt met kranten, tafellekiesjes, gordijnen enz. Plaats geen open vlammen zoals van een brandende kaars op het apparaat.

Stel het apparaat niet bloot aan vocht of water om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Plaats evenmin met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het apparaat. Plaats het apparaat niet in een beschoten ruimte zoals een boekenkast of iets gelijkwaardig. Stel batterijen of het apparaat met geplaatste batterijen niet bloot aan overmatige warmte zoals van zonlicht, vuur enz.

U kunt het apparaat loskoppelen van het stroomnet door de stekker uit het stopcontact te trekken. Sluit het systeem daarom aan op een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als u merkt dat er iets niet in orde is met het systeem. Het systeem blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het systeem is uitgeschakeld.

OPGELET

Wij willen u erop wijzen dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk in deze handleiding worden goedgekeurd uw bevoegdheid om dit apparaat te gebruiken tenietdoen.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparaatru vercocht in landen waar de EU-richtlijn van kracht zijn
Dit product werd geproduceerd door in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciplant 7-DI, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantiekenmen verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

De CE-markering geldt alleen in landen waar deze wettelijk van kracht is. Dit is met name het geval in landen die deel uitmaken van de EER (Europese Economische Ruimte).

CE

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1995/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:

http://www.compliance.sony.de/

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recycen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, megeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan niet in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelpunt voor de recytagte van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recycen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit apparaat is getest en compatibel bevonden met de bepelingen vermeld in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 meter.

Stel het systeem niet bloot aan zware schokken.

Stel het systeem niet bloot aan overmatige druk of zware schokken. Een deel van het systeem is gemaakt van organisch glas. Gebruiken of gebruiken glas kan veranderingen veroorzaken. Als het glas gebroken is, staakt u onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raakt u de gebroken delen niet aan.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

De naamplaatjes vindt u aan de onderzijde van de luidspreker en op de netvoedingsadapter.

- Controleer voor de netvoedingsadapter gebruik de de bedrijfsspanning ervan overeenkomst met de spanning van het lokale stroomnet.

Plaats van aanloop	Bedrijfsspanning
Alle landen/regio's	100 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Plaatsing

- De luidspreker, ingebouwdde versterker e behuizing zijn nauwkeurig op elkaar afgestemd. U mag deze dus niet uit elkaar halen, aanpassen enz.
- Spat geen water op dit product. Het product is niet waterdicht.
- Plaats de luidspreker niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats die is blootgesteld aan direct zonlicht, overmatig stof, vocht, regen of mechanische schokken.
- Zet de luidspreker niet op een hellend vlak. Doet u dit wel, dan kan de luidspreker door de trillingen vallen, met storingen, schade of slechtere prestaties als gevolg.
- Oriënteer de luidspreker zodat de passieve radiator naar boven gericht is. Als u de luidspreker ontdebetoven of op een zijkant zet, kan dit storingen, schade of slechtere prestaties als gevolg hebben.
- Wees voorzichtig met het plaatsen van de luidspreker op een speciaal behandelde vloer (behandeld met was, met olie, gepolijst enz.). Er kunnen namelijk vlekken of verkleuringen ontstaan.
- Afhankelijk van de gekozen plaats kan de luidspreker vallen. Zet dus geen waardevolle voorwerpen in de buurt van de luidspreker.
- Let op het volgende bij het verplaatsen van de luidspreker:
 - Neem de cilinder uit organisch glas niet vast.
 - Zorg ervoor dat u de luidspreker nergens tegenaan stoot.
- Leg geen voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (betaalkaarten, floppydisks met een magnetische codering enz.) in de buurt van de luidspreker.
- Als het product vuil wordt, veeg t u de behuizing af met een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild detergent. Gebruik hiervoor geen wasbenzine, alcohol, verdunder, detergent enz. Deze zullen het oppervlak van dit apparaat beschadigen. Raadpleeg *Omgaan met de cilinder uit organisch glas* voor meer informatie over het schoonmaken van de cilinder uit organisch glas.

Temperatuuroename

Als u het product langdurig gebruikt, zal de temperatuur ervan toenemen. Dit wijst niet op een storing.

Organisch glas

De luidspreker bevat organisch glas.
Als u het organische glas fout hanteert, kan het breken, met verwondingen en in sommige gevallen zelfs blindheid tot gevolg. Dit kan ook de geluidskwaliteit, verlichting enz. negatief beïnvloeden. Om ongevallen te voorkomen, houd u het volgende in het gedachte bij het werken met de luidspreker niet bloot aan krachtige schokken (bv. door deze te laten vallen of ergens tegenaan te stoten). Als u met de luidspreker bezig bent, houd u erop toe toezicht, zelfs als dit zachtjes, dan kan het organische glas breken, barsten of vervormd raken, met storingen of slechte prestaties tot gevolg.

- Zorg ervoor dat het organische glas niet bekrast raakt. Kleine barstjes en scherven kunnen ertoe leiden dat het organische glas breekt. Als het glas barst maar niet meteen breekt, kan het later alsnog onverwacht breken. Kleine scherven, kleine barstjes en grote barsten kunnen de geluidskwaliteit, verlichting en andere functies in hoge mate negatief beïnvloeden.
- Stel de luidspreker niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen. Het organische glas is niet hittebestendig. Plaats de luidspreker niet in de buurt van of op het voorwerpen. Extreme temperatuurschommelingen kunnen ervoor zorgen dat het glas breekt of vervormd raakt.
- Als u barsten, scherven, breuken of andere afwijkingen opmerkt aan de cilinder uit organisch glas, neem u contact op met een Sony-verdeiler bij u in de buurt.

Omgaan met de cilinder uit organisch glas

• Veeg stof zonder kracht uit te oefenen weg met een zachte borstel of plumear en gebruik het bijgeleverde reinigungsdoekje om het organische glas schoon te wrijven (gebruik hiervoor geen schrobborstel, spons enz.).

- Als er een vettig laagje of vingervuurstukken zichtbaar zijn op het organische glas, kunt u erop adremnen en het bijgeleverde reinigungsdoekje gebruiken om het schoon te veegen.
- Als het organische glas uitzonderlijk vuil is, kunt u het schoonvegen met een zachte doek die licht bevochtigd is met koud of lauw zeepwater.

• Gebruik hiervoor geen wasbenzine, alcohol, verdunder, detergent enz. Deze zullen het oppervlak van dit apparaat beschadigen.

- De binnenkant van de cilinder is behandeld om te voorkomen dat er stof aan blijft kleven. Demonteer de cilinder dus niet.

Verlichting van de cilinder uit organisch glas

• Kijk niet rechtstreeks in de verlichting.

- Aangezien elke verlichtingsled met de hand wordt gemaakt, kunnen de vorm, helderheid en kleur ervan variëren. Dit is een bedoeld ontwerpkenmerk en betreft dus geen probleem met de functionaliiteit of prestaties van de luidspreker.

Opmerkingen betreffende de netvoedingsadapter

• Trek nooit aan het snoer wanneer u de netvoedingsadapter loskoppelt van het stopcontact. Neem hiervoor altijd de stekker vast.

- Schakel vóór het aansluiten of loskoppelen van de netvoedingsadapter eerst de luidspreker uit. Doet u dit niet, dan kunnen er storingen optreden.
- Gebruik enkel de bijgeleverde netvoedingsadapter. Gebruik geen andere netvoedingsadapters om schade aan de luidspreker te voorkomen.
- De bijgeleverde netvoedingsadapter werd exclusief ontworpen voor de luidspreker. U kunt deze niet gebruiken voor andere apparaten.

Overige

- Raadpleeg voor meer informatie over de bediening van uw mobiele telefoon de draadloze apparaat of de gebruikersaanwijzing van de telefoon of het apparaat.
- Zelfs als u de luidspreker gedurende een lange tijd niet zult gebruiken, dient u de batterij toch elke zes maanden volledig op te laden om optimale prestaties te verzekeren.
- Als de luidspreker gedurende lange tijd niet werd gebruikt, kan het langer duren om de batterij op te laden.
- Om de batterij te beschermen tegen hoge temperaturen, kan het opladen onderbroken worden. De op laadsnelheid van de luidspreker afgenomen is tot ongeveer de helft van normaal, heeft de op laadbare batterij waarschijnlijk het einde van zijn levensduur bereikt. Neem contact op met een Sony-verdeiler bij u in de buurt voor meer informatie over het vervangen van de op laadbare batterij.
- Bij vragen of problemen met betrekking tot deze luidspreker die niet in deze gids aan bod komen, kunt u contact opnemen met een Sony-verdeiler bij u in de buurt.

Auteursrechten

- iPad, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geïmporteerde in de VS en andere landen. iPad Air en iPad min zijn handelsmerken van Apple Inc.
- *Made for iPod*, *Made for iPhone* en *Made for iPad* betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op een iPod, iPhone of iPad en dat de ontvankelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatieonnen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overvevoerschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad een invloed kan hebben op de draadloze prestaties.
- © 2013 CSR plc en bedrijven binnen dezelfde groep.
- Het merk aptX™ en het aptX-logo zijn handelsmerken van CSR plc of van bedrijven binnen dezelfde groep en zijn mogelijk geïmporteerd in een of meer landen.
- Het BLUETOOTH™-woordmerk en de BLUETOOTH™-logo's zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze merken onder licentie. Anders handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- De N-markering is een handelsmerk of een geïmporteerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.
- Google Play en Android zijn handelsmerken van Google Inc.
- LDAC™ en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- De in deze gids vermeldde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of geïmporteerde handelsmerken van de betreffende fabrikanten.
* en * worden in deze handleiding niet weergegeven.

Wat is draadloze BLUETOOTH-technologie?

De draadloze BLUETOOTH-technologie is een draadloze technologie met een klein bereik waarmee gegevens draadloos kunnen worden overgebracht tussen digitale apparaten, zoals een computer of digitale camera. De draadloze BLUETOOTH-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m.

Gewoonlijk worden twee apparaten met elkaar verbonden, maar bepaalde apparaten kunnen met meerdere apparaten tegelijk verbonden maken.
Voor de verbinding is geen kabel nodig en de apparaten hoeven niet tegenover elkaar te staan zoals bij infraroodcommunicatie. De technologie werkt bijvoorbeeld ook als het apparaat in uw zak of in een tas zit.

De BLUETOOTH™-norm is een internationale norm die door duizenden bedrijven over de hele wereld wordt ondersteund en gebruikt.

Maximaal communicatiebereik

Het maximale communicatiebereik kan in de volgende gevallen kleiner zijn.

- Er bevindt zich een obstakel zoals een persoon, een metaal voorwerp of een muur tussen het systeem en het BLUETOOTH™-apparaat.
- Er wordt een draadloos LAN-apparaat gebruikt in de buurt van het systeem.
- Er wordt een magnetron gebruikt in de buurt van het systeem.
- Er wordt een apparaat dat elektromagnetische straling genereert, gebruikt in de buurt van het systeem.

Verstoring door andere apparaten

Omdat BLUETOOTH™-apparaten en draadloos LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan er storing worden veroorzaakt door microgolven. Als het systeem in de buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatiesnelheid, soms of een ongedijde verbinding tot gevolg hebben. Neem in dat geval een van de volgende maatregelen.

- Plaats het systeem minstens 10 meter uit de buurt van een draadloos LAN-apparaat.
- Als het systeem binnen een straal van 10 meter van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloos LAN-apparaat uit.

Verstoring van andere apparaten

Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH™-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparaten beïnvloeden. Om ongevallen te voorkomen dient u het systeem en andere BLUETOOTH™-apparaten op de volgende plaatsen uit te schakelen:

- in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinestations
- in de buurt van automatische deuren of brandalarmen

Opmerkingen

- Om de BLUETOOTH™-functie te kunnen gebruiken, is voor het BLUETOOTH™-apparaat dat wordt verbonden hetzelfde profiel vereist als voor het systeem.
 - Houd er ook rekening mee dat zelfs wanneer de apparaten hetzelfde profiel gebruiken, mogelijk verschillende functies beschikbaar zijn afhankelijk van de technische gegevens van de apparaten.

- Wegens de kenmerken van de draadloze BLUETOOTH-technologie is het geluid dat op het systeem wordt afgespeeld enigzins vertraagd in vergelijking met het geluid dat op het BLUETOOTH™-apparaat wordt afgespeeld wanneer u belt of naar muziek luistert.
- Dit systeem ondersteunt beveiligingsfuncties die beantwoorden aan de BLUETOOTH™-norm om een veilige verbinding te garanderen tijdens het gebruik van de draadloze BLUETOOTH™-technologie. Afhankelijk van de instellingen kan de beveiliging echter ontbrekend zijn. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze BLUETOOTH™-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens BLUETOOTH™-communicatie.
- Een apparaat met BLUETOOTH™-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH™-norm die opgesteld is door Bluetooth SIG en moet gecertificeerd zijn. Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde BLUETOOTH™-norm, kan met sommige apparaten mogelijk geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct. Afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
- Afhankelijk van het BLUETOOTH™-apparaat dat verbonden is met het systeem, de communicatieomgeving of de gebruiksomgeving kan er ruis optreden of kan het geluid wegvallen.

Technische gegevens

Luidspreker

Tweeter: type met cilinder uit organisch glas
Woofer: ong. 50 mm diam.

Type behuizing
Model met passieve radiator

Frequentieband
60 Hz - 40.000 Hz

Versterker

Referentie-uitgangsvermogen

Bij gebruik van de netvoedingsadapter: 13 W (woofer, bij 10% harmonische vervorming, 1 kHz, 6 G)

Bij gebruik van de batterij: 6 W (woofer, bij 10% harmonische vervorming, 1 kHz, 6 G)

Aantal uitgangen

4 kan. (Tweeter: 3 kan., woofer: 1 kan.)

BLUETOOTH

Communicatiesysteem

BLUETOOTH-specificatie versie 3.0

Uitvoer

BLUETOOTH-specificatie voedingsklasse 2

Maximaal communicatiebereik

in een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m^{*1}

Radiofrequentie
2,4GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulatiemethode
FHSS

Compatibele BLUETOOTH-profileren*2

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Ondersteunde codecs*3

SBC™ / AAC™ / aptX / LDAC™

Transmissiebandbreedte (A2DP)
20 Hz - 20.000 Hz (bij 44,1 kHz-bemonstering) / 20 Hz - 40.000 Hz (bij LDAC 96 kHz-bemonstering, 990 kbps)

- *1 Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren als obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magneton, statische elektriciteit, de ontvangstvoeligheid, de prestaties van de antenne, het besturingssysteem, de softwaretoepassing enz.
- *2 BLUETOOTH™-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH™-communicatie tussen apparaten aan.
 - +3-code: audiosignaalcompressie en conversieformaat
 - +4 Subband Advac
 - +5 Advanced Audio Coding
 - +6 LDAC is een audio-coderingstechnologie voor "Hoge-Resolutie (Hi-Res) Audio" die ontwikkeld werd door Sony en aan 990 - 303 kbps^{*1} werkt met bemonsteringsfrequenties van 96 / 88,2 / 48 / 44,1 kHz.
 - De technologie werd geoptimaliseerd voor hoge bemonsteringsfrequenties en een hoge bitresolutiecodering. Hoge kwaliteit wordt zelfs via BLUETOOTH™-de transmissie van Hi-Res Audio-inhoud mogelijk, terwijl tegelijk een geluidskwaliteit behouden blijft die nauwegeo gelijk is aan de oorspronkelijke kwaliteit (bij een stabiele draadloze verbinding). De technologie geraadet ook een hoge coderingsefficiëntie bij lage bemonsteringsfrequenties en lage bitsnelheden, waardoor bij een instabiele draadloze verbinding toch nog een audiotransmissie van cd-kwaliteit bekommen wordt.
- *3 Wanneer de bemonsteringsfrequentie 96 kHz of 48 kHz is, werkt deze aan 990 - 330 kbps. Wanneer de bemonsteringsfrequentie 88,2 kHz of 44,1 kHz is, werkt deze aan 909 - 303 kbps.

Verlichting

Lichtstroom

Minder dan 60 lm

Georeleerde kleurtemperatuur (Correlated colour temperature, CCT)

Algemeen

AUDIO IN
ANALOG Ø 3,5mm-stereominaansluiting

Voeding
Ong. 19,5 V DC (bij gebruik van de bijgeleverde netvoedingsadapter aangesloten op een stroombron van 100 V - 240 V AC) of via de ingebouwde lithium-ionbatterij)

Stroomverbruik (bij gebruik van de netvoedingsadapter)
Ong. 20 W (tijdens opsladen met max. houderheidsinstelling voor verlichting)
Ong. 6 W (wanneer opladen voltooid is en met max. houderheidsinstelling voor verlichting)
Ong. 0,1 W (tijdens normale stand-by)

Gebruiksduur van de lithium-ionbatterij (wanneer er verbinding is gemaakt via BLUETOOTH)
ong. 4 uur

Oplaadtijd voor de lithium-ionbatterij

Ong. 2 uur^{*8}

Bedrijfstemperatuur

Afmetingen (inclusief uitstekende delen en bedieningselementen)

Ong. 82 mm diam. x 303 mm

Gewicht

Ong. 520 g (inclusief op laadbare batterij)

Bijgeleverde accessoires:
Netsnoer (2)^{*9} / Netvoedingsadapter (1) / Reinigungsdoekje (1) / Beknopte gids / Referentiegid(s) (dit document) / Garantiekaart (1)

^{*8} Afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de werkelijke duur verschillen.

- ^{*9} Netsnoer (1) is niet bestemd voor bovenstaande landen/regio's en mag daar wegens veiligheidsredenen niet worden gebruikt.
 - Voor klanten in andere landen/regio's: Gebruik netsnoer (B).

^{*6} Afhankelijk van de omgevings-temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de werkelijke duur verschillen.

Compatibel model	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	<input type="radio"/>
iPhone 6	<input type="radio"/>
iPhone 5s	<input type="radio"/>
iPhone 5c	<input type="radio"/>



Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbeholden zonder kennisgeving.

Compatibel model	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	<input type="radio"/>
iPhone 6	<input type="radio"/>
iPhone 5s	<input type="radio"/>
iPhone 5c	<input type="radio"/>

Compatibel model	BLUETOOTH®
iPhone 5	<input type="radio"/>
iPhone 4s	<input type="radio"/>
iPhone 4	<input type="radio"/>
iPad Air 2	<input type="radio"/>
iPad mini 3	<input type="radio"/>
iPad Air	<input type="radio"/>
iPad mini 2	<input type="radio"/>
iPad mini	<input type="radio"/>
iPad (4e generatie)	<input type="radio"/>
iPad (3e generatie)	<input type="radio"/>
iPad 2	<input type="radio"/>
iPod touch (5e generatie)	<input type="radio"/>
iPod touch (4e generatie)	<input type="radio"/>

vanaf januari 2015

Opmerking

Sony is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging van gegevens die do de iPhone/iPad/iPod zijn opgenomen wanneer u een iPhone/iPad/iPod gebruikt die op dit systeem is aangesloten.

Svenska Glashögtalare

Innan du använder högtalaren bör du läsa igenom hela den här guiden och sedan spara den för framtida referens.
Denna produkt är inte lämpad för belysning i hemmet.

Utställ inte den här apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand eller elstötår.
Täck inte över apparatens ventilationsöppningar med t.ex. tidingar, bordsdukar, gardiner eller liknande eftersom det medför risk för brand.
Utställ inte apparaten för öppen eld (t.ex. lånda stearinljus).
Utställ inte enheten för väta och stänk, så minskar du risken för brand eller elstötår.
Placera inte heller vätske

Italiano	Speakar dal suono cristallino
Prima di utilizzare il diffusore, leggere con attenzione la presente guida e conservarla per consultazioni future. Questo prodotto non é adatto per l'illuminazione di ambienti domestici.	
<div>🔊</div>	

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con quotidiani, tovaglie, tende e simili. Non esporre l'apparecchio a fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare oggetti contenenti liquidi come vasi e simili sull'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio in un ambiente ristretto, come una libreria o simili. Non esporre le batterie o l'apparecchio con le batterie installate a calore eccessivo, ad esempio luce del sole, fuoco o simili. Dal momento che la spina principale è utilizzata per collegare il sistema dalla rete elettrica, collegare il sistema a una presa CA facilmente accessibile. In caso di anomalie nel sistema, scolgare immediatamente la spina principale dalla presa CA. Il sistema non è collegato dalla rete elettrica fintantoché è collegato alla presa CA, anche se è stato spento.

ATTENZIONE

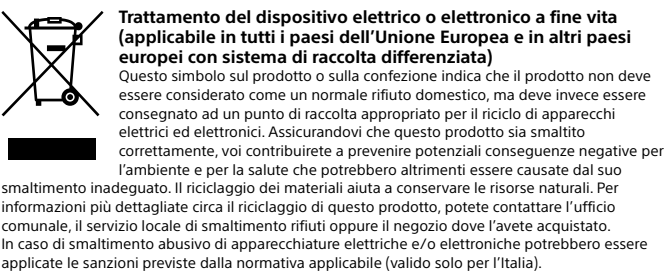
Si avverte che eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate nel presente manuale potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo del presente apparecchio.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da e per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea sono indirizzate all'agente autorizzato, Sony Belgium, bijknaam van Sony Europe Limited, De Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia. La validità del marchio CE è limitata alle sole nazioni in cui viene applicata per legge, principalmente nelle nazioni del SEE (Spazio Economico Europeo).

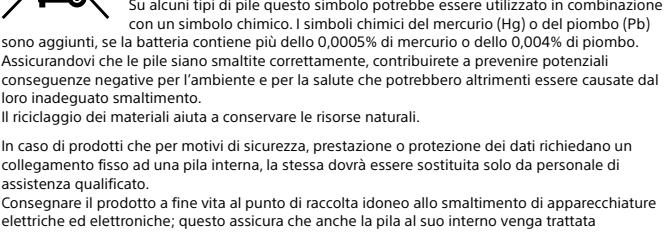
CE

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico (i simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandosi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un all'algoritmo fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consignare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila o suo interno venga trattato correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Il presente apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella Direttiva CEM utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Non esporre il sistema a forti impatti.

Non esporre il sistema a forti impatti o forze eccessive. Una parte del sistema è realizzata in vetro organico. Il vetro rotto o scheggiato può provocare lesioni. In caso di rottura del vetro, interrompere immediatamente l'uso e prestare attenzione a non toccare l'area danneggiata.

Precauzioni

Informazioni relative alla sicurezza

Le targhette sono situate nella parte inferiore esterna del diffusore o sulla superficie dell'adattatore CA.

- Prima di utilizzare l'adattatore CA, assicurarsi che la tensione di esercizio coincida con quella della rete elettrica locale.

Area di acquisto	Tensione di esercizio
Tutti i paesi/regioni	100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

- Informazioni sulla collocazione**
- Se il prodotto viene utilizzato per periodi prolungati, la relativa temperatura aumenta. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.
- Vetro organico**
- Il diffusore utilizza del vetro organico.
- Un uso improprio del vetro organico può provocarne la rottura, causando lesioni o a volte portando alla cecità. Può anche avere effetti negativi sulla qualità del suono, sull'illuminazione e così via. Per evitare incidenti, rispettare sempre le seguenti indicazioni.
- Non sottoporre il diffusore a forti impatti, ad esempio lasciandolo cadere da una posizione elevata o urtandolo contro altri oggetti. Se il diffusore colpisce un oggetto duro, anche in maniera non eccessivamente forte, il vetro organico potrebbe rompersi, creparsi, scheggiarsi o deformarsi, provocando un guasto o una riduzione delle prestazioni.
 - Non graffiare il vetro organico.
 - Non spruzzare e scheggiature possono causare la rottura del vetro organico. Se il vetro si crepa senza rompersi subito, potrebbe rompersi improvvisamente in un momento imprevisto. Le piccole scheggiature, così come le piccole e le grandi crepe, possono avere un forte impatto negativo sulla qualità del suono, sull'illuminazione e su altre funzioni.

- Non esporre il diffusore a sbalzi di temperatura estremi.
- Il vetro organico non resiste al calore. Non posizionare il diffusore sopra o vicino a oggetti molto caldi. Sbalzi estremi di temperatura possono provocare la rottura o la deformazione del vetro.
- Se si rilevano crepe, scheggiature, rotture o altre anomalie nel cilindro in vetro organico, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Trattamento del cilindro in vetro organico

- Rimuovere la polvere con un pennello morbido o un piumino, senza esercitare forza eccessiva, e utilizzare il panno di pulizia in dotazione per pulire il vetro organico. Non utilizzare spazzole abrasive, spugne e simili.
- Se il vetro organico è oleoso o coperto di impronte digitali, altiare sul vetro e utilizzare il panno di pulizia in dotazione per pulirlo.
- Se il vetro organico è particolarmente sporco, pulirlo con un panno morbido inumidito con acqua saponata fredda o tiepida.
- Non utilizzare benzina, alcool, diluenti, detergenti e simili in quanto potrebbero danneggiare la finitura superficiale.
- L'integro del cilindro è realizzato in modo tale che la polvere non possa aderire; evitare quindi di smontare il prodotto.

Illuminazione del cilindro in vetro organico

- Non guardare direttamente l'illuminazione.
- Ogni LED di illuminazione è realizzato a mano, pertanto è possibile rilevare variazioni a livello di forma, luminosità e colore. È un aspetto di progettazione intenzionale e non è indice di problemi relativi alla funzionalità o alle prestazioni del diffusore.

Note sull'adattatore CA

- Non tirare il cavo per scollegare l'adattatore CA dalla presa di rete. Afferrare la spina per scollegare il cavo.
- Spegnere il diffusore prima di collegare o scollegare l'adattatore CA. In caso contrario potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione. Per evitare di danneggiare il diffusore, non utilizzare altri adattatori CA.
- L'adattatore CA in dotazione è stato realizzato appostamente per questo diffusore. Non può essere utilizzato con altri dispositivi.

Altro

- Per i dettagli sull'uso di un telefono cellulare o di un dispositivo wireless, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare o il dispositivo wireless.
- Ricaricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi, anche qualora si intenda non utilizzare il diffusore per lungo tempo, per mantenerne le prestazioni.
- Se il diffusore non viene utilizzato per lungo tempo, potrebbe essere necessario un tempo superiore per ricaricare la batteria.
- La ricarica potrebbe essere temporaneamente sospesa per proteggere la batteria dagli ambienti con temperature elevate.
- Se la durata d'uso del diffusore si riduce a circa la metà del tempo normale, valutare la sostituzione della batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sostituzione della batteria ricaricabile, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
- Per qualsiasi domanda riguardante il diffusore non affrontata nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Informazioni sui copyright

- iPad, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad Air e iPad mini sono marchi di Apple Inc.
- “Made for iPod”, “Made for iPhone” e “Made for iPad” significano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere specificamente collegato, rispettivamente, ad un iPod, iPhone, o iPad, ed è stato certificato dallo sviluppatore come soddisfacente agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile dell'utilizzo del presente dispositivo, o della sua conformità a standard di sicurezza e normativi. Si noti che l'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad potrebbe incidere sulle prestazioni wireless.
- © 2013 CSR plc e le società del suo gruppo.
- Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi registrati di CSR plc o di una delle società del suo gruppo e potrebbero essere registrati in una o più giurisdizioni.
- Il marchio della parola BLUETOOTH® e i relativi logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation è coperto da licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appaiono qui a rispettive proprietà.
- Il segno N è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Google Play e Android sono marchi di Google Inc.
- LDAC™ e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- I nomi di sistemi e prodotti indicati in questo manuale sono generalmente i marchi o marchi registrati del produttore.
- I simboli [™] e [®] sono omessi nel presente manuale.

Che cos'è la tecnologia senza fili BLUETOOTH?

La tecnologia senza fili BLUETOOTH è una tecnologia senza fili a corto raggio che consente la comunicazione dati senza fili tra apparecchi digitali, ad esempio un computer e una fotocamera digitale. La tecnologia wireless BLUETOOTH opera entro un raggio d'azione di circa 10 metri. La connessione tra due apparecchi su richiesta è a una procedura comune, ma alcuni apparecchi possono essere collegati a più apparecchi contemporaneamente.

Non è necessario utilizzare un cavo per la connessione, né posizionare gli apparecchi uno di fronte all'altro, come nel caso della tecnologia infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare un apparecchio di questo tipo in una borsa o in una tascà.

Il BLUETOOTH è uno standard internazionale supportato da migliaia di aziende in tutto il mondo, e utilizzato da svariate aziende a livello mondiale.

Raggio d'azione massimo di comunicazione

Il raggio d'azione massimo di comunicazione potrebbe ridursi nelle condizioni seguenti.

- È presente un ostacolo quale una persona, del metallo o una parete tra il sistema e l'apparecchio BLUETOOTH.
- In prossimità del sistema è in uso un apparecchio LAN wireless.
- In prossimità del sistema è in uso un forno a microonde.
- In prossimità del sistema è in uso un apparecchio che genera radiazione elettromagnetica.

Interferenze provenienti da altri apparecchi

Poiché gli apparecchi BLUETOOTH e le reti LAN wireless (IEEE802.11b/g) impiegano la stessa frequenza, qualora il sistema venga utilizzato in prossimità di un apparecchio LAN wireless, potrebbero verificarsi interferenze delle microonde, con conseguenti riduzioni della velocità di comunicazione, disturbi o connessioni errate. In tal caso, attenersi alla procedura seguente.

- Utilizzare il sistema a una distanza di almeno 10 m dal dispositivo LAN wireless.
- Spegnere il dispositivo LAN wireless qualora il sistema debba essere utilizzato a una distanza inferiore a 10 m dal dispositivo stesso.

Interferenze verso altri apparecchi

Le microonde emesse da un apparecchio BLUETOOTH potrebbero influire sul funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere il sistema e altri apparecchi BLUETOOTH nei luoghi seguenti, in quanto potrebbero provocare incidenti.

- In presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali, treni, aerei o distributori di benzina
 - In prossimità di porte automatiche o allarmi anticendio.
- Note**
- Per poter utilizzare la funzione BLUETOOTH, l'apparecchio BLUETOOTH da collegare necessita dello stesso profilo utilizzato dal sistema. Inoltre, tenere presente che, anche in presenza dello stesso profilo, gli apparecchi potrebbero offrire funzioni diverse, a seconda delle relative caratteristiche tecniche.
 - L'unità delle caratteristiche della tecnologia senza fili BLUETOOTH (audio riprodotto dal sistema presenta un lieve ritardo rispetto all'audio riprodotto sull'apparecchio BLUETOOTH durante la conversazione telefonica o l'ascolto della musica.
 - Sebbene il presente sistema supporti funzionalità di protezione conformi allo standard BLUETOOTH per fornire una connessione protetta durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, a seconda dell'impostazione la protezione potrebbe risultare insufficiente. Pertanto, fare attenzione durante l'uso delle comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.
 - Sony non si assume alcuna responsabilità relativamente a eventuali fughe di informazioni durante le comunicazioni BLUEUOOTH.
 - Un apparecchio che dispone della funzione BLUETOOTH deve essere conforme allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG ed essere autentificato. Anche qualora l'apparecchio connesso sia conforme al summenzionato standard BLUETOOTH, alcuni apparecchi potrebbero non venire connessi o non funzionare correttamente, a seconda delle funzioni o delle caratteristiche tecniche dell'apparecchio in questione.
 - A seconda dell'apparecchio BLUETOOTH connesso al sistema, dell'ambiente di comunicazione o dell'ambiente d'uso, potrebbero verificarsi disturbi o salti nell'audio.

Caratteristiche tecniche

Sezione del diffusore

Diffusori

Woofer: diametro di circa 50 mm

Tipo di telaio

Modello a radiatore passivo

Banda di frequenza

60 Hz – 40.000 Hz

Sezione dell'amplificatore

Potenza in uscita di riferimento

Con l'adattatore CA: 13 W (woofer: 10% di distorsione armonica, 1 kHz, 6 Q)

Con la batteria: 6 W (woofer, 10% di distorsione armonica, 1 kHz, 6 Q)

Numero di uscite

4 CH (tweeter: 3 CH, woofer: 1 CH)

Sezione per BLUETOOTH

Sistema di comunicazione

Specifica BLUETOOTH Versione 3.0

Uscita

Specifica BLUETOOTH Classe di potenza 2

Raggio d'azione massimo di comunicazione

Il vetro organico non resiste al calore. Non posizionare il diffusore sopra o vicino a oggetti molto caldi. Sbalzi estremi di temperatura possono provocare la rottura o la deformazione del vetro.

Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metodo di modulazione

FHSS

Profili BLUETOOTH compatibili²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Codec supportati³

SBC⁴ / AAC⁵ / aptX / LDAC⁶

Larghezza di banda di trasmissione (A2DP)

20 Hz – 20.000 Hz (con campionamento a 44,1 kHz) / 20 Hz – 40.000 Hz (con campionamento LDAC a 96 kHz, 990 kbps)

¹ Il raggio d'azione effettivo varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, e così via.

² I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo delle comunicazioni BLUETOOTH tra gli apparecchi.

³ Codec: Formato di compressione e conversione dei segnali audio

⁴ Subband Codes, Codec sottobanda

⁵ Advanced Audio Coding. Codifica audio avanzata

⁶ LDAC è una tecnologia di codifica audio per "Audio ad alta risoluzione" sviluppata da Sony, che opera a 990 - 303 kbps*7 con frequenza di campionamento di 96/88,2/48/44,1 kHz.

È ottimizzata per la codifica con frequenza di campionamento e velocità in bit elevate e consente la trasmissione di contenuti audio ad alta risoluzione anche tramite la connessione BLUETOOTH, mantenendo una qualità del suono quasi equivalente all'originale in un ambiente di rete wireless stabile. Offre inoltre un'elevata efficienza di codifica a frequenze di campionamento e velocità in bit basse, garantendo una trasmissione audio di qualità CD anche in presenza di una connessione wireless instabile.

*7 Con la frequenza di campionamento 96 kHz o 48 kHz opera a 990 - 330 kbps. Con la frequenza di campionamento 88,2 kHz o 44,1 kHz opera a 909 - 303 kbps.

Sezione per illuminazione

Flusso luminoso

Inferiore a 60 lm

Temperatura di colore correlata (Correlated colour temperature, CCT)

Circa 1.900 K

Generali

AUDIO IN

Mini jack stereo ANALOG 3,5 mm

Alimentazione

19,5 V CC (utilizzando l'adattatore CA in dotazione collegato a una fonte di alimentazione CA 100 V - 240 V), oppure batteria agli ioni di litio integrata

Consumo energetico (con utilizzo dell'adattatore CA)

Circa 20 W (durante la ricarica, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)

Circa 6 W (a ricarica completata, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)

Circa 1,9 W (con BLUETOOTH in standby, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)

Circa 0,4 W (nella normale modalità di standby)

Durata della batteria agli ioni di litio (con BLUETOOTH connesso)

Circa 4 ore*8

Tempo di ricarica della batteria agli ioni di litio

Circa 2 ore*8

Temperatura di funzionamento

Da 5 °C a 35 °C

Dimensioni (compresi parti sporgenti e comandi)

Circa 82 mm di diametro x 303 mm

Peso

Circa 920 g (inclusa la batteria ricaricabile)

Accessori in dotazione

Cavo di alimentazione CA (2)⁹ / Adattatore CA (1) / Panno di pulizia (1) / Guida di avvio / Guida di riferimento (questo documento) / Scheda di garanzia (1)

*8 La durata effettiva può essere differente, in base alla temperatura ambiente e alle circostanze di utilizzo.

*9 Per i clienti nel Regno Unito, in Irlanda, Malta e Cipro: Utilizzare il cavo di alimentazione CA (A).

Per motivi di sicurezza, il cavo di alimentazione CA (B) non è destinato ai paesi e alle aree geografiche sopra indicate e di conseguenza non deve essere utilizzato in tali località.

Per i clienti in altri paesi/aree geografiche: Utilizzare il cavo di alimentazione CA (B).

(A)

(B)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Modelli di iPhone/iPad/iPod compatibili

Modello compatibile	BLUETOOTH*
iPhone 6 Plus	<input type="radio"/>
iPhone 6	<input type="radio"/>
iPhone 5s	<input type="radio"/>
iPhone 5c	<input type="radio"/>
iPhone 5	<input type="radio"/>
iPhone 4s	<input type="radio"/>
iPhone 4	<input type="radio"/>
iPad Air 2	<input type="radio"/>
iPad mini 3	<input type="radio"/>
iPad mini 2	<input type="radio"/>
iPad Air	<input type="radio"/>
iPad mini 2	<input type="radio"/>
iPad mini	<input type="radio"/>
iPad (4a generazione)	<input type="radio"/>
iPad (3a generazione)	<input type="radio"/>
iPad 2	<input type="radio"/>
iPod touch (5a generazione)	<input type="radio"/>
iPod touch (4a generazione)	<input type="radio"/>

dati aggiornati al gennaio 2015

Nota

Sony non può accettare responsabilità nel caso in cui i dati registrati su iPhone/iPad/iPod vadano persi o vengano danneggiati durante l'uso di un iPhone/iPad/iPod collegato al presente sistema.

Português | Altafalante sem de vidro

Antes de operar a coluna, lida atentamente este guia e guarde-o para futura referência. Este produto não é adequado para a iluminação de divisões em casa.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não exponha o aparelho a fontes de chama aberta (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objetos com líquidos, como vasos, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho em um espaço confinado, como uma prateleira ou similar. Não exponha baterias ou aparelhos com baterias a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.

Uma vez que a ficha de alimentação é utilizada para desligar a unidade da corrente, ligue o sistema a uma tomada CA de fácil acesso. No caso de reparar em alguma anomalia no sistema, desligue imediatamente a ficha principal da tomada CA. O sistema não está desligado da alimentação enquanto estiver ligado a tomada CA, mesmo que o próprio sistema tenha sido desligado.

CUIDADO

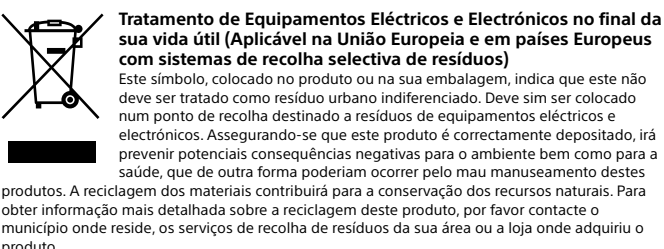
É advertido para o facto de que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual poderão anular a sua autoridade para operar este equipamento.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As seguintes relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Belgium, bijknaam van Sony Europe Limited, De Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para quaisquer informações relativas ao serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

A validade da marca CE aplica-se apenas aos países onde esta é obrigatória por lei, sendo estes, principalmente, os países do EEE (Espaço Económico Europeu).

CE

Sony Corp. declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assim, quando se desmonta ou desmonta este equipamento, deve ser encaminhado para um ponto de recolha adequado. É igualmente recomendável que se evite o depósito de resíduos em locais não autorizados, para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos.

Os resíduos dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pila ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pila continver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assim, quando se desmonta ou desmonta este equipamento, deve ser encaminhado para um ponto de recolha adequado. É igualmente recomendável que se evite o depósito de resíduos em locais não autorizados, para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pila integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Antes do período de vida útil do aparelho, coloque o ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para estas restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.